

> Beijing: Helen Han Hongya



El Mercado Internacional Chino de Comercio y Convenciones

El Mercado Internacional Chino de Comercio y Convenciones 2006, organizado por el Departamento de Turismo de Beijing y la empresa 'Reed Exhibitions' (sección de China), se celebró del 11 al 13 de julio, en la Sala de Exposiciones Internacionales de China, en Beijing.

Según las cifras de los organizadores, el número de expositores fue de 190, originarios de 30 países, además de los responsables de turismo de Malasia y Holanda. La superficie total para los stands alcanzó los 4 300 metros cuadrados, mientras que los visitantes del portal electrónico relativo a la exposición fue de 3500. La exposición, como lo indica su nombre, pone el énfasis en el comercio y el turismo de convenciones, por lo que difiere de las demás exposiciones turísticas, pues los visitantes son básicamente del gremio. Aquí hay tranquilidad en la sala y parece que se está en cualquier reunión de trabajo. La señora

Li, Adjunta del Director del Departamento de Turismo de Beijing, explicó este hecho diciendo: "Para garantizar una alta capacidad a los expositores y a los compradores, utilizamos en Internet el sistema de grabación en línea antes de la exposición, lo que significa que los expositores pueden elegir a sus clientes y los compradores, a su vez, pueden elegir a los expositores. La muestra se limita a ofrecer la oportunidad de discutir directamente los detalles de los acuerdos. Por otra parte, hemos invitado a la exposición a cerca de 500 compradores y personalidades importantes, como Motorola por ejemplo".

Un acontecimiento interesante en esta exposición fueron las conferencias. El hecho de que el turismo de convenciones sea todavía algo novedoso en China justifica que los chinos tengan que aumentar sus conocimientos sobre sus especificidades. Los organizadores llamaron a expertos como Martine Shirk, para hablar de este asunto. Todos los visitantes reconocieron la importancia de las informaciones teóricas y prácticas de la exposición. Según Gary Liu, vicepresidente de Reed Exhibitions, la muestra tendrá un nuevo nombre para su próxima edición: 'Exposición China de Comercio y Convenciones'. ■

معارض

سوق الصين التجاري وسياحة الحوافز العالمي 2006

< بكين - هيلين هان هونغيا



افتتح سوق الصين التجاري وسياحة الحوافز العالمي الذي نظّمته الإدارة السياحية في بكين وشركة ريد للمعارض (فرع الصين). في الحادي عشر من تموز/يوليو 2006 واستمر إلى الثالث عشر من نفس الشهر في قاعة الصين للمعارض العالمية في بكين. وحسب الأرقام التي ذكرها المنظمون فإن عدد المشاركين كان 190 عارضا من 30 بلدا بالإضافة إلى مسؤولي الإدارة السياحية لماليزيا وهولندا. وبلغت سعة المعرض 4.300 متر مربع وعدد الزوار الفنين الذين سجلوا على الانترنت 3.500 شخصا.

يزال في أطواره الأولى في الصين. يحتاج الصينيون إلى معرفة المزيد من المعلومات ذات الصلة بها. ودعى المنظمون خبراء، مثل مارتين شيرك، لإلقاء محاضرة في الموضوع. وقد اعترف جميع الزوار بالفوائد النظرية والعملية المهمة للمعرض. ووفقا لما قاله غاري ليو، نائب رئيس شركة ريد للمعارض، فإن المعرض سيستخدم الاسم الجديد: "معرض الصين للحوافز والتجارة والمؤتمرات" ابتداءً من العام المقبل. ■

والمشترين خلال المعرض. نستخدم نظام تسجيل على الانترنت قبل المعرض، مما يعني أن بإمكان المعارضين أن يختاروا الزبائن، وبإمكان المشترين أن يختاروا المعارضين أيضا. ويقدم المعرض فرصة فقط لمناقشة التفاصيل وجها لوجه. كما دعونا حوالي 500 من المشترين والشخصيات الهامة جدا، مثل موتورولا. لزيارة المعرض. الحدث البارز الآخر في هذا المعرض هو برنامج المحاضرات. فلما كان فهم سياحة الحوافز لا

يركز المعرض. كما يقول عنوانه، فقط على التجارة وقطاع سياحة الحوافز. لذا فهو يختلف عن غيره من المعارض السياحية حيث إن الزوار هم أساسا من الدوائر السياحية، ولذلك ساد الهدوء قاعة العرض وجعلها أشبه ما تكون باجتماع عمل يتم في أي مكان. السيدة لي، مساعدة مدير المايس في هيئة سياحة بكين أعطتنا تفسيرها للأمر، قائلة: "من أجل توفير مستو عال من الكفاءة للمعارضين